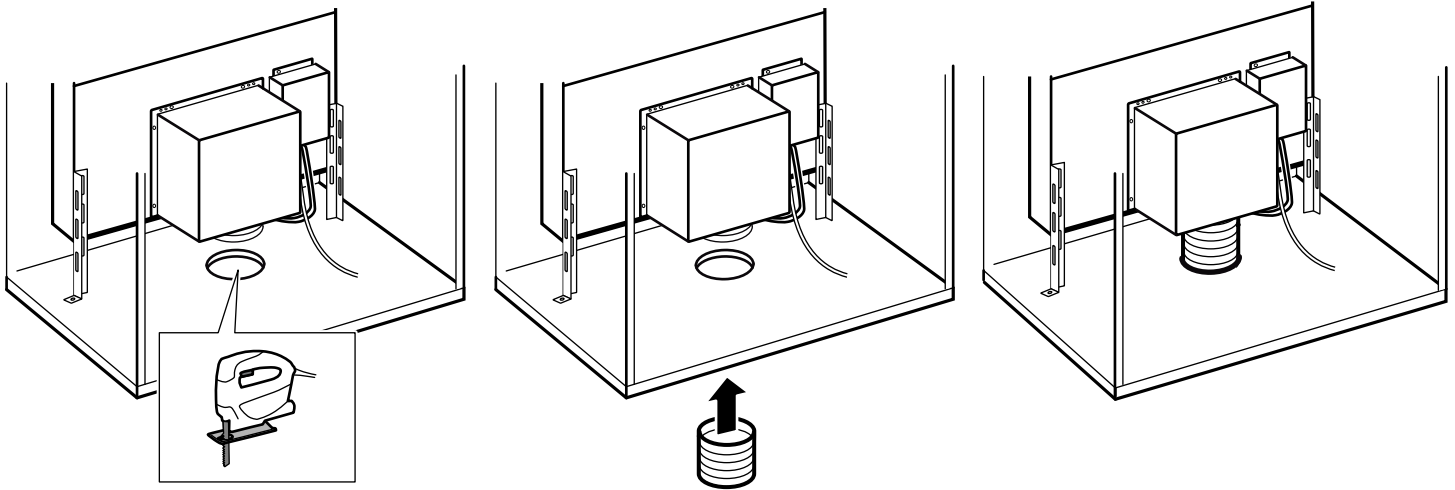




- de **Hinweise zum Umluftbetrieb**
- en **Information about circulating-air mode**
- fr **Remarques sur le mode recyclage**
- it **Avvertenza per un funzionamento a ricircolo d'aria**
- nl **Aanwijzingen bij de circulatiefunctie**

1



de

Umluftbetrieb

Hinweis

Das Gerät darf nur im fest installierten Zustand und mit angeschlossener Verrohrung betrieben werden.

Hinweis

Die Abluft muss mit einem Rohr oder Schlauch durch einen Ausschnitt im Unterschrankboden geführt werden. **(Bild 1)**

Einen Luftaustritt in der Sockelblende vorsehen, Mindestquerschnitt ca. 720 cm². Die Auslassöffnung in der Sockelblende so groß wie möglich ausführen, um den Luftzug und das Geräusch niedrig zu halten.

en

Circulating-air mode

Note

The appliance must only be operated when it is securely installed and the pipework is connected.

Note

Using a pipe or hose, the exhaust air must be routed through a cut-out in the base of the floor unit. **(Fig.1)**

Provide an air outlet in the base panel, minimum cross-section approx. 720 cm². Make the exhaust opening in the base panel as large as possible in order to keep draughts and noise to a minimum.

fr

Fonctionnement en mode recyclage

Remarque

L'appareil doit uniquement être exploité à l'état fermement fixé et avec la tuyauterie raccordée.

Remarque

L'air vicié doit être dirigé vers l'extérieur au moyen d'un tuyau ou d'un flexible inséré dans une découpe dans le fond du meuble bas. **(fig.1)**

Prévoir une sortie d'air dans le bandeau du socle, section minimale d'env. 720 cm². Confectionner l'ouverture de sortie dans le bandeau du socle aussi grande que possible afin de réduire au maximum le courant d'air et le bruit.

it

Funzionamento a ricircolo d'aria

Avvertenza

L'apparecchio deve essere messo in funzione solo se l'installazione è avvenuta in maniera fissa e il condotto è collegato.

Avvertenza

L'aria di scarico deve essere condotta con un tubo rigido o flessibile attraverso un taglio del fondo del mobile inferiore. **(fig.1)**

Prevedere l'uscita dell'aria nel pannello dello zoccolo, sezione minima ca. 720 cm². Eseguire l'apertura di scarico nel pannello dello zoccolo della maggior dimensione possibile per limitare il flusso d'aria e il rumore.

nl

Gebruik met circulatielucht

Aanwijzing

Het apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het goed is geïnstalleerd en de leidingen zijn aangesloten.

Aanwijzing

De afvoerlucht dient via een buis of slang door een uitsnijing naar de bodem van de onderkast te worden geleid. **(Afb.1)**

Een luchtuitlaat in de sokkelplaat aanbrengen, minimale diameter ca. 720 cm². Maak de uitlaatopening in de sokkelplaat zo groot mogelijk, zodat er weinig trek en zo min mogelijk geluid ontstaat.